


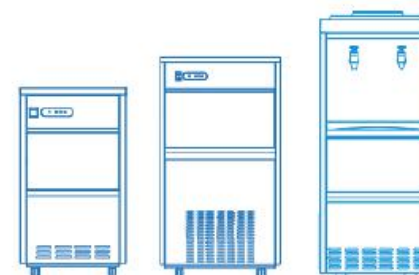
Eiswürfelbereiter

Professionelle Verwendung

Bedienungsanleitung



Das hier auf diesem Produkt oder seiner Verpackung abgebildete Symbol  bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen sollte es für das Recycling elektrischer und elektronischer Komponenten einer geeigneten Sammelstelle übergeben werden. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vorzubeugen, was andernfalls durch unangemessene Entsorgung dieses Produktes der Fall sein kann. Für weitere detaillierte Informationen über das Recycling dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Stadtamt, Ihr Entsorgungsunternehmen für Haushaltsabfälle oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

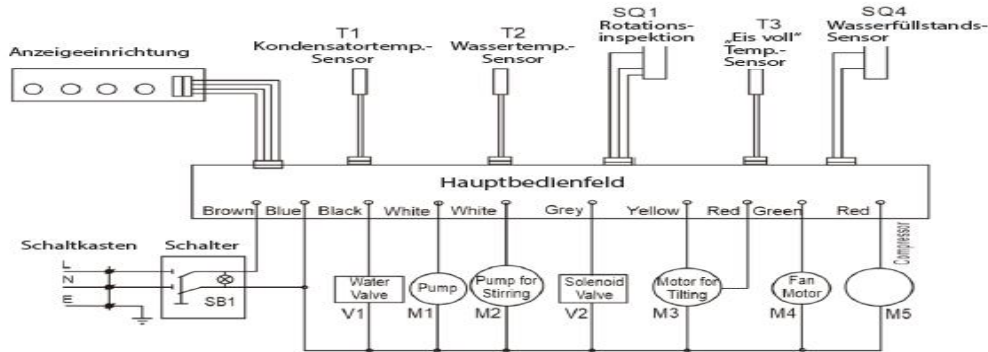


- Automatische Eismaschine
- Automatische Flockeneismaschine
- Eismaschine mit Wasserspender

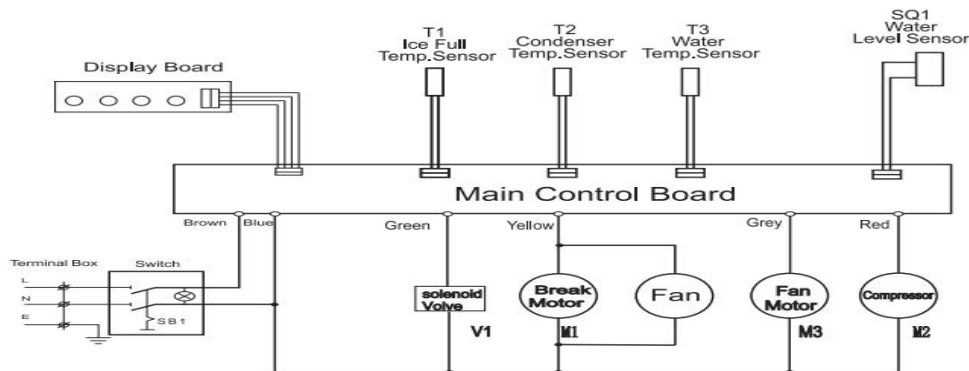
Danke, dass Sie sich für unsere automatische Eismaschine entschieden haben. Um den ordnungsgemäßen Betrieb dieser Eismaschine sicher zu stellen, lesen Sie bitte vor der Verwendung sorgfältig die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese in der Nähe der Maschine auf.

Schaltplan

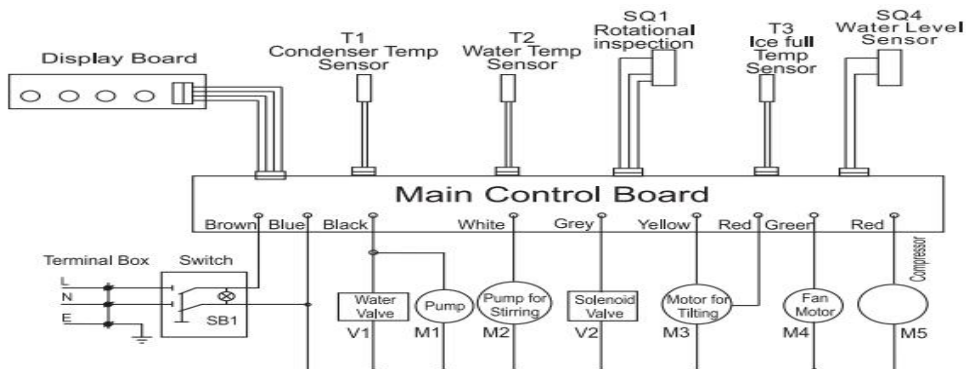
Spannungsbereich: 220 V–240 V 50/60 Hz



Model: EWBH345 : IM-20



Model: EFBH345/358 : IMS-30/85



Model: EWBH356/556/569 : IM-26/52L/80A

INHALT

Einführung	1
Sicherheitshinweise	1
Aufbau	2
Zubehör	3
Bedienfeld	3
Installation	3
Betrieb	3
Reinigung & Wartung	4
Technische Parameter	4
Problembehandlung	7
Schaltplan	8

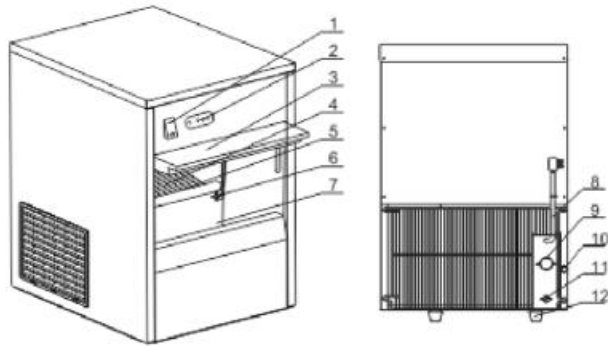
Einführung

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Die korrekte Wartung und der korrekte Betrieb dieses Geräts werden die bestmögliche Leistung des Produktes sicherstellen.

Sicherheitshinweise

- Positionieren Sie die Einheit auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Ein Servicevertreter /qualifizierter Techniker sollte, sofern nötig, die Installation sowie sämtliche Reparaturen durchführen. Entfernen Sie keine Komponenten oder Serviceklappen von diesem Produkt.
- NICHT in Wasser tauchen oder die Einheit mittels Wasserdampf/Wasserstrahl reinigen.
- DECKEN Sie das Gerät NICHT ab, wenn es sich im Betrieb befindet.
- PLATZIEREN Sie das Gerät NICHT in der Nähe von entflammenden Materialien und stellen Sie eine ordnungsgemäße Belüftung sicher.
- LEGEN Sie das Kabel NICHT über Teppiche oder Wärmeisolierungen. Decken Sie das Kabel nicht ab. Halten Sie das Kabel vom Betriebsbereich fern und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Tragen, lagern und handhaben Sie das Gerät immer in aufrechter Position.
- Neigen Sie das Gerät niemals mehr als in einem Winkel von 45° von der Vertikalen aus.
- Verwenden Sie für die Herstellung von Eiswürfeln NUR Trinkwasser.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck der angeschlossenen Wasserversorgung zwischen 1 kg/cm² und 8 kg/cm² (14.7–117 psi) liegt.
- Das Gerät darf nur in Innenräumen verwendet werden.
- Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern. Die Entsorgung der Verpackung hat in Übereinstimmung mit den Richtlinien der Kommunalverwaltung zu erfolgen.
- Ist das Stromkabel beschädigt, muss es durch einen qualifizierten Techniker ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der separate dreipolige Stecker muss verwendet und geerdet werden.
- Die Nennkapazität des Kabels sollte über 10 A liegen. Das Kabel sollte aus einer einzelnen oder mehreren Schichten bestehen.

Aufbau der IM-Serie



- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Schalter | 7. Eisbehälter |
| 2. Displaybedienfeld | 8. Stromkabel |
| 3. Schiebetür | 9. Anschluss Wassereinlass |
| 4. Ablage | 10. Ablaufschrauben |
| 5. Wasserbehälter | 11. Anschluss Wasserauslass |
| 6. „Eis voll“-Sensor | 12. Fuß |

Problembehandlung IM-Serie

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
• Gerät funktioniert nicht (keine Lichter eingeschaltet)	• Stromversorgung ist unterbrochen • Versorgungsspannung ist nicht korrekt	• Stromversorgung prüfen • Stromversorgung trennen
• Gerät funktioniert nicht (nur das Licht des Schalters leuchtet)	• Versorgungsspannung ist nicht korrekt • PCB ist defekt	• Stromversorgung trennen • Ersetzen
• Gerät funktioniert nicht (die „Eis voll“-Lampe leuchtet)	• Eis ist voll • Umgebungstemperatur liegt unter 6 °C	• Eiskwürfel aus dem Korb entfernen • Umgebungstemperatur über 7 °C halten, dann neu starten
• Gerät funktioniert nicht („Eis voll“-Lampe und Fehler-Lampe blinken)	• „Eis voll“-Sensor ist defekt oder nicht verbunden	• Diesen Sensor austauschen oder anschließen
• Gerät funktioniert nicht (Fehler-Lampe blinkt)	• Kondensatorsensor ist defekt oder nicht verbunden	• Diesen Sensor austauschen oder anschließen
• Lampe für niedrigen Wasserstand und Eis voll blinken zusammen oder Fehlerleuchte blinkt schnell	• Kühlmittelleckage • Kompressor arbeitet nicht • Umgebungstemperatur liegt unter 6 °C	• Überprüfen und wieder auffüllen • Kompressor defekt oder Umgebungstemperatur über 43 °C • Umgebungstemperatur über 7 °C halten, dann neu starten
• Fehler, Wasserstand niedrig, Eis voll: Drei Leuchten blinken langsam	• HALL-Sensor ist nicht in korrekter Position oder beschädigt • Paddelmotor beschädigt	• Position einstellen oder ersetzen • austauschen
• Nur die Fehlerleuchte blinkt schnell (nach dem Arbeitszyklus)	• Motor zum Eisrühren defekt • Mikroschalter funktionieren nicht • Wasserbehälter defekt • Wasserbehälter ist durch Eiskwürfel blockiert	• Austauschen • Austauschen oder Position neu justieren • Austauschen • Eiskwürfel entfernen
• Gerät stoppt nach 2 Minuten oder mehr (Leuchte für geringen Wasserstand blinkt)	• Kein Wasser in der Wasserversorgung • Wassereinlassventil ist beschädigt oder nicht angeschlossen • Wasserfüllstandsensoren ist nicht in korrekter Position	• Auf Wasserversorgung warten • Ventilanschluss prüfen oder ersetzen
• Leuchte für niedrigen Wasserstand leuchtet immer	• mehr als 24 Stunden keine Wasserversorgung	• Maschine stoppen und neu starten, wenn die Wasserversorgung bereit ist
• Eiskwürfel hängen in der Wasserbox fest	• Das elektrische Ventil funktioniert nicht • Eis bleibt in der Wasserbox	• Anschluss des elektrischen Ventils prüfen oder ersetzen • Maschine anhalten und bewegen
• Keine Eisherstellung, aber auch keine Fehleranzeige	• Elektroventil leckt • Kompressor funktioniert nicht	• Austauschen • Kundendienst informieren
• Eiskwürfel sind nicht gleichmäßig geformt	• Kühlmittelleckage	• Austauschen

Problembehandlung

(zu Referenzzwecken für Benutzer und Techniker)

Hinweis: Falls irgendwelche Probleme auftreten, warten Sie, bis die Maschine automatisch stoppt; die folgende Liste dient Ihnen zur Erkennung der Probleme dieses Geräts. Es dürfen jedoch nur autorisierte Personen die Maschine öffnen und überprüfen oder reparieren!

Die Leuchte „RUN“ leuchtet nicht beim erstmaligen Einschalten der Maschine, sie leuchtet, wenn der Kompressor läuft.

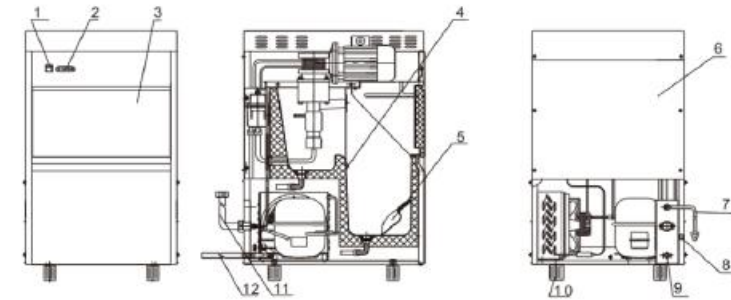
Die Eismaschine verfügt über eine fortschrittliche Funktion zur Eigenprüfung, jeder Fehler wird auf dem Bedienfeld durch unterschiedlich blinkende Leuchten angezeigt.

Die Maschine nicht bewegen/verschieben, wenn sie sich im Betrieb befindet.

Problembehandlung IMS-Serie

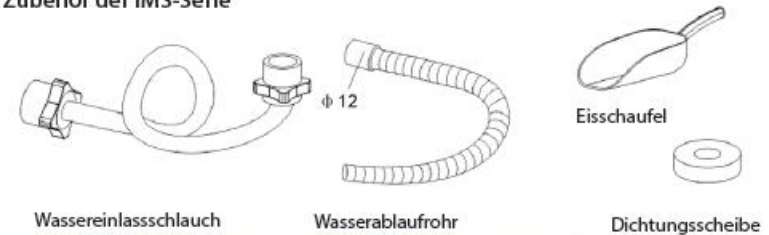
PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Flockeneismaschine funktioniert nicht.	Die Spannung liegt unterhalb des Mindestwertes. Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig (geringer als 10 °C).	Stoppen Sie die Eismaschine und starten Sie sie neu, bis sich die Spannung wieder normalisiert hat. Versuchen Sie es erneut, wenn die Umgebungstemperatur über 10 °C liegt.
Anzeigeleuchte für zu geringen Wasserstand ist eingeschaltet.	Wassermangel seitens des Wasserversorgungssystems. Wasserventil beschädigt. Wasserdruck (Leitungswasser) zu gering.	Wasserversorgung überprüfen. Falls diese in Ordnung ist, Maschine neu starten. Wasserventil prüfen. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahndruck höher als 1,5 bar ist.
Kompressor funktioniert nicht.	Wassermangel. Eis voll.	1. Wasserversorgungssystem überprüfen (Wasserventil und Wasserversorgungsleitung). 2 Etwas Eis entnehmen.
Kompressor funktioniert, es wird aber kein Eis hergestellt.	Kühlmittelleckage Kühlsystem blockiert.	Kühlmittel wiederauffüllen und erneut auf Leckverlust prüfen. N2 befüllen, um zu prüfen, ob das System blockiert ist, und Filter austauschen. Überprüfen, ob der Lüfter funktioniert.
Wassermangelanzeige und „Eis voll“-Anzeige blinken gleichzeitig.	Falls der Wassereinlass blockiert ist oder das Wasser aufgrund zu niedriger Umgebungstemperatur nicht richtig fließt.	Stoppen Sie die Maschine, bis die Temperatur 10 °C erreicht oder lassen Sie sie durch autorisiertes Kundendienstpersonal reparieren.

Aufbau der IMS-Serie



- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Schalter | 7. Stromkabel |
| 2. Displaybedienfeld | 8. Ablaufschrauben |
| 3. Tür | 9. Wasserauslassschlauch |
| 4. Temperatursensor | 10. verschraubbarer Fuß |
| 5. Eisschaufel | 11. Wassereinlassschlauch |
| 6. Rückwand | 12. Ablaufschlauch |

Zubehör der IMS-Serie



Bedienfeld



Installation

1. Entfernen Sie das Gerät aus seiner Verpackung sowie alle Schutzfolien von allen Oberflächen.
2. Entfernen Sie Eislöffel, Wassereinlassschlauch, Wasserablaufrohr und Dichtungsscheiben aus dem Eisbehälter.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und sichere Oberfläche, die dem Gewicht des Geräts standhält.
4. Wählen Sie eine Oberfläche aus, auf der die Eismaschine keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist oder sich in unmittelbarer Nähe einer Wärmequelle wie einem Herd, Ofen oder einer Heizung befindet.
5. Halten Sie beim Aufstellen der Eismaschine zum Zwecke der Belüftung einen Abstand von 20 cm zwischen dem Gerät und den Wänden oder anderen Gegenständen ein. Erhöhen Sie den Abstand, sofern es sich bei dem Gegenstand um eine Hitzequelle handelt.
6. Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Stecker immer zugänglich ist.
7. Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Wasserversorgung auf.
8. Falls erforderlich, stellen Sie die per Schraube einstellbaren Füße der Eismaschine so ein, dass diese geradestehen. Die Effizienz der Eismaschine könnte reduziert werden, falls das Gerät ungleichmäßig aufgestellt wird.
9. Schließen Sie ein Ende des Wasserablaufrohrs an den Wasserablaufanschluss auf der Rückseite des Geräts an.
10. Schließen Sie das andere Ende des Rohrs an ein Unterputz-Abwasserrohr oder einen für die Sammlung von Abwasser geeigneten Behälter an.
11. Verbinden Sie ein Ende des Wassereinlassschlauchs mit dem 3/4" großen verschraubbaren Anschluss des Wasserhahns, um Trinkwasser zu beziehen. Stellen Sie sicher, dass Sie vor dem Anschluss beide Enden des Wassereinlassschlauchs mit Dichtungsscheiben abdichten.
12. Verbinden Sie das andere Ende des Einlassschlauchs mit dem Wasseranschluss.

Betrieb

Hinweis: Falls Sie die Eismaschine erstmalig (oder nach längerer Nichtverwendung) benutzen, entsorgen Sie bitte die ersten zwei Chargen Eis. Dies reinigt das innere System der Eismaschine.

1. Verbinden Sie das Gerät mit einer ordnungsgemäß installierten und geerdeten Steckdose.
2. Schalten Sie den Leistungsschalter auf die Position EIN [I]. Die Schalterbeleuchtung leuchtet auf und das Gerät beginnt zu arbeiten. Die ersten 5 Minuten werden für die Eigenprüfung des Geräts aufgewendet. Dann beginnt der Eisherstellungsprozess.
3. Sobald der Eisbehälter voll ist, leuchtet die Anzeige „ICE FULL“ (EIS VOLL) auf dem Bedienfeld und die Eismaschine stoppt automatisch. Die Herstellung wird wieder aufgenommen, sobald Eis aus dem Behälter entfernt wurde.
4. Falls die Wasserversorgung nicht ausreichend ist, leuchtet die Anzeige „WATER LOW“ (GERINGER WASSERSTAND) und die Eismaschine stoppt automatisch.
5. Falls ein beliebiger Fehler auftritt, leuchtet die Anzeige „FEHLER“ und die Eisherstellung stoppt.

6. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (Stecker ziehen!), wenn es nicht verwendet wird.
7. Schalten Sie das Gerät nicht sofort nach der automatischen Abschaltung wieder ein (die durch unzureichende Wasserversorgung, zu vollen Eisbehälter oder Stromausfall verursacht wird). Warten Sie mindestens 3–5 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten, um Schäden am Kompressor zu verhindern.

HINWEIS: Falls das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, lassen Sie das Wasser über den Ablauf auf der Rückseite (manche Modelle verfügen darüber nicht) aus dem Wasserbehälter ab. Wischen Sie den Wasserbehälter mit einem trockenen Tuch trocken.

Reinigung & Wartung

- Schalten Sie die Einheit vor der Reinigung aus und trennen Sie diese von der Stromversorgung.
- Für die Reinigung wird warmes Seifenwasser empfohlen. Reinigungsmittel können schädliche Rückstände hinterlassen.
- NICHT die Basiseinheit abwaschen, stattdessen die äußeren Flächen mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Regelmäßig die Anschlüsse der Wassereinlass- und Auslassrohre überprüfen und das wenige überschüssige Wasser ablaufen lassen, was austreten kann.
- Falls die Eismaschine längere Zeit nicht verwendet wird, schalten Sie bitte den Leistungsschalter aus und wischen das Innere des Eisbehälters mit einem sauberen Tuch aus.
- Beim Einstecken und Ziehen des Steckers sollte der Stecker mit der Hand festgehalten werden. Die Kabel sollten nicht stark gezogen werden.

Technische Parameter

(getestet unter Bedingungen mit einer Umgebungstemperatur von 25 °C und Wassertemperatur von 10 °C)

Model	Ice making capacity (Kg/24h)	Power Input (W)	Ice Storage (Kg)	Dimensions (mm)
EWBH345 / IM-20	24	200	5	330X470X580
EWBH356 / IM-26	28	240	9	398X510X608
EWBH556 / IM-52L	52	320	20	546X572X675
EWBH569 / IM-80A	80	440	25	500X612X900
EFBH345 / IMS-30	30	215	7	330X470X580
EFBH358 / IMS-85	85	480	20	398X510X832

Die Spezifikationen unterliegen Änderungen ohne vorherige Bekanntmachung. Bitte überprüfen Sie zur Sicherheit das Typenschild.